

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1/1/34</p> <p style="text-align: center;">INSTITUTE REPLACEMENT CLAUSE</p> <p>In the event of loss of or damage to any part or parts of an insured machine caused by a peril covered by the Policy the sum recoverable shall not exceed the cost of replacement or repair of such part or parts plus charges for forwarding and refitting, if incurred, but excluding duty unless the full duty is included in the amount insured, in which case loss, if any, sustained by payment of additional duty shall also be recoverable.</p> <p>Provided always that in no case shall the liability of Underwriters exceed the insured value of the complete machine.</p> | <p>1/1/34</p> <p style="text-align: center;">INSTITUTE REPLACEMENT CLAUSE</p> <p>Dalam hal kerugian atas atau kerusakan pada suatu bagian atau bagian-bagian dari mesin yang diasuransikan yang disebabkan oleh suatu bahaya yang dijamin Polis jumlah yang dapat dijamin tidak melebihi biaya penggantian atau perbaikan bagian atau bagian-bagian tersebut ditambah biaya pengiriman dan pemasangan kembali, jika terjadi, tetapi tidak termasuk bea kecuali jika bea seluruhnya termasuk dalam jumlah yang diasuransikan, dalam hal mana kerugian, jika ada, yang diderita karena pembayaran bea tambahan juga dapat dijamin.</p> <p>Selalu dengan syarat bahwa dalam hal apapun tanggung jawab Penanggung tidak melebihi nilai mesin utuh yang diasuransikan.</p> <p style="text-align: center;">-----</p> <p>Terjemahan ini dibuat berdasarkan dokumen berbahasa Inggris.</p> <p>Jika terdapat perbedaan penafsiran dalam versi Bahasa Indonesia ini, maka versi Bahasa Inggris yang akan dijadikan sebagai acuan.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|